

**METONIMIA BAHASA KOREA PADA NOVEL 날씨가 좋으면
찾아가겠어요 (NALSSIGA JOEMYEON CHAJAGAGESSEYO) DAN
STRATEGI PENERJEMAHANNYA DALAM BAHASA INDONESIA
PADA NOVEL I'LL GO TO YOU WHEN THE WEATHER IS NICE
KARYA LEE DOWOO**

SKRIPSI



Novalia Sintia Dewi

21/478733/SA/21022

PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN KOREA

DEPARTEMEN BAHASA DAN SASTRA

FAKULTAS ILMU BUDAYA

UNIVERSITAS GADJAH MADA

2025

**METONYMY IN THE KOREAN LANGUAGE: A COMPARATIVE
STUDY OF LEE DOWOO'S NOVEL *I'LL GO TO YOU WHEN THE
WEATHER IS NICE* AND ITS INDONESIAN TRANSLATION**

AN UNDERGRADUATE THESIS



Novalia Sintia Dewi

21/478733/SA/21022

KOREAN LANGUAGE AND CULTURE PROGRAM

LANGUAGE AND LITERATURE DEPARTMENT

FACULTY OF CULTURAL SCIENCES

UNIVERSITAS GADJAH MADA

YOGYAKARTA

2025

한국어 소설 “날씨가 좋으면 찾아가겠어요”에 나타난 환유와
인도네시아어 번역 연구
논문



노발리아 신티아 데위

21/478733/SA/21022

가자마다 대학교

인문대학

언어문학부

한국어문화학과

족자카르타

2025

**METONIMIA BAHASA KOREA PADA NOVEL 날씨가 좋으면
찾아가겠어요 (NALSSIGA JOEMYEON CHAJAGAGESSEYO) DAN
STRATEGI PENERJEMAHANNYA DALAM BAHASA INDONESIA
PADA NOVEL I'LL GO TO YOU WHEN THE WEATHER IS
NICE KARYA LEE DOWOO**

SKRIPSI

disusun untuk memenuhi sebagian persyaratan dalam memperoleh derajat sarjana
pada Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Korea



Diajukan oleh

Novalia Sintia Dewi

21/478733/SA/21022

Pembimbing

Achmad Rio Dessiar, B.A., M.A., Ph.D.

**PROGRAM SARJANA
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS GADJAH MADA
YOGYAKARTA**

2025

HALAMAN PENGESAHAN

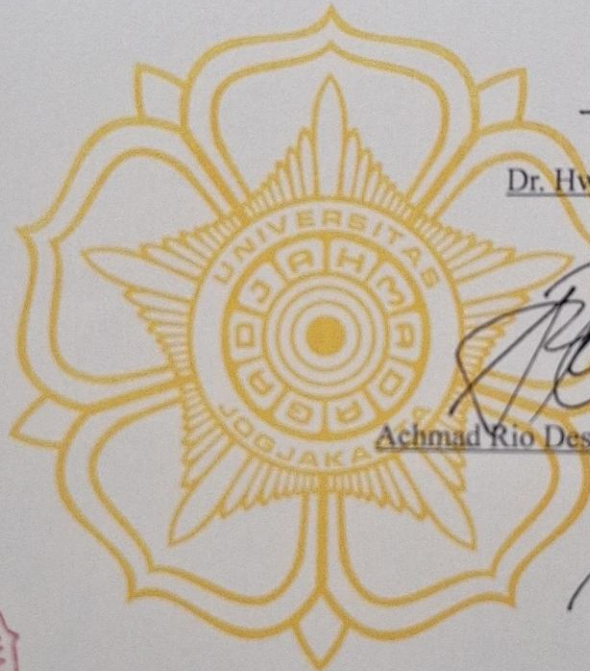
METONIMIA BAHASA KOREA PADA NOVEL 날씨가 좋으면 찾아가겠어요 (NALSSIGA JOEMYEON CHAJAGAGESSEYO) DAN STRATEGI PENERJEMAHANNYA DALAM BAHASA INDONESIA PADA NOVEL I'LL GO TO YOU WHEN THE WEATHER IS NICE KARYA LEE DOWOO

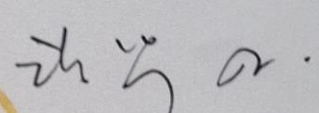
Oleh

Novalia Sintia Dewi

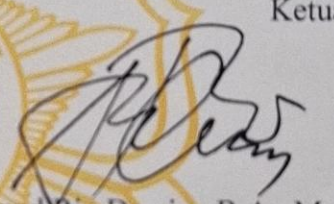
21/478733/SA/21022

Skripsi ini telah diuji pada 2 Januari 2026 dan dinyatakan lulus.

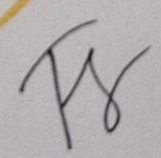



Dr. Hwang Who Young, M.A.

Ketua Penguji


Achmad Rio Dessiar, B.A., M.A., Ph.D.

Sekretaris

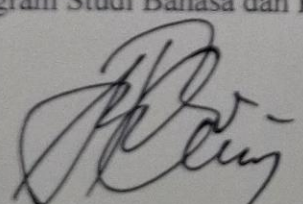

Febriani Elfida Trihtarani, S.S., M.A.

Penguji Utama



Mengetahui,

Ketua Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Korea


Achmad Rio Dessiar, B.A., M.A., Ph.D.

NIP 198612102015041002